

**MASTER CLASS SULL'UTILIZZO DELLA VOCE
GIANCARLO GENISE**

ACCADEMIA MUSICALE DELLA VERSILIA - VIAREGGIO

Scheda di iscrizione/*Application form*

Nome e Cognome/*Name* _____

Indirizzo/*Address* _____

Telefono-email/*Phone and email* _____

Data e luogo di nascita/*Place and date of birth* _____

Desidero partecipare alla master class che si svolgerà a Viareggio, in Via Machiavelli 257 nei giorni 22 – 23 Febbraio 2020. Il **22 Febbraio** dalle ore 15:00 alle ore 19:00. Il **23 Febbraio** dalle ore 10:00 alle ore 12:00, dalle ore 14:00 alle ore 18:00.

I want to participate in the master class that will take place in Viareggio, in Via Machiavelli 257 on 22-23 February 2020. On February 22 from 15:00 to 19:00. On February 23 from 10:00 to 12:00, from 14:00 to 18:00.

- La quota d'Iscrizione è di € 40,00 per i non iscritti in Accademia.
Per chi volesse partecipare un solo giorno alla Master Class, il costo d'iscrizione è di € 25,00;
*The registration fee is € 40.00 for those not enrolled in the Academy.
For those wishing to participate in the Master Class for one day only, the registration fee is € 25.00*
- Per gli allievi iscritti, il costo della Master Class è di € 10,00.
For enrolled students, the cost of the Master Class is € 10.00.
- Quota d'Iscrizione e i pagamenti dell'intera Master Class non sono rimborsabili.
Registration Fee and the payments of the entire Master Class are not refundable.
- Il pagamento della quota d'iscrizione e della Master Class dovrà essere intestato a:
Payment of the registration fee and the Master Class must be made payable to:

Accademia Musicale della Versilia srls
CHIANTIBANCA -CREDITO COOPERATIVO - S.C.
IBAN: IT26Q0867321502075000750294
Bic:CCRTIT2TCHB

Nella causale dovrà essere inserito il nome e cognome del partecipante

INVIARE PER EMAIL IN ALLEGATO: Scheda d' Iscrizione, copia di un documento d'identità, ricevuta di pagamento se eseguito con bonifico a: **info@accademiamusicaledellaversilia.it**

SEND BY EMAIL IN THE ATTACHMENT: Registration Form, copy of an identity document, payment receipt if made by bank transfer: info@accademiamusicaledellaversilia.it

SCADENZA ISCRIZIONE: 20 FEBBRAIO 2020. E' possibile pagare anche in sede entro il 14/02/2020.

REGISTRATION DEADLINE: 20 FEBRUARY 2020. It is also possible to pay on site by 02/14/2020.

Data/*Date*

Firma leggibile
(di un genitore in caso di minori)

*Legible signature
(of a parent in the case of minors)*

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO EUROPEO 679/2016 ("GDPR"):

DISCLOSURE PURSUANT TO ARTICLE 13 OF THE EUROPEAN REGULATION 679/2016 ("GDPR"):

L'Accademia Musicale della Versilia Srls, a seguire Accademia Musicale della Versilia, sede legale Via Cecchi 30 Prato, mail: info@accademiamusicaledellaversilia.it nella sua qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, informa che conformemente alla normativa vigente, ogni operazione concernente gli stessi sarà improntata ai principi di correttezza liceità e trasparenza. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 Reg. Europeo 679/2016, si rende la seguente informativa.

The Accademia Musicale della Versilia Srls – registerd office Via Cecchi 30 - Prato, mail: info@accademiamusicaledellaversilia.it in its capacity as owner of the processing of personal data, informs that in accordance with current legislation, every operation concerning the same will be based on the principles of correctness lawfully and transparency. Pursuant to and for the purposes of art. 13 European Reg. 679/2016, the following information is provided.

FINALITA' DI TRATTAMENTO

Il trattamento avrà ad oggetto dati comuni, e sarà effettuato con strumenti cartacei ed elettronici per le seguenti finalità:

1. gestione amministrativa relativa all'iscrizione all'Accademia Musicale della Versilia;
2. adempimento degli obblighi di legge previsti dalla normativa fiscale e tributaria;
3. invio di materiale promozionale e informativo per eventi;
4. comunicazione a soggetti terzi (quali Stampa, Teatri, Associazioni Concertistiche..) per finalità di gestione e organizzazione degli eventi e/o per la pubblicizzazione degli stessi per finalità promozionali relativi alle attività dell'Associazione
5. comunicazione dei dati a società e/o soggetti terzi che potranno inviare comunicazioni promozionali e pubblicitarie all'interessato relativamente ai rispettivi prodotti e/o servizi.

La base giuridica che rende legittimo il trattamento di cui al punto 1) è l'adempimento degli obblighi contrattuali e precontrattuali in essere con l'interessato.

La base giuridica che rende legittimo il trattamento di cui al punto 2) è l'adempimento degli obblighi di legge previsti dalla normativa fiscale e tributaria.

La base giuridica che rende legittimi i trattamenti di cui ai punti 3), 4) e 5) è il consenso liberamente espresso dall'interessato.

PURPOSE OF TREATMENT

The processing will relate to common data, and will be carried out with paper and electronic instruments for the following purposes:

1. *administrative management relating to registration with the Accademia Musicale della Versilia;*
2. *fulfillment of the legal obligations provided for by the fiscal and tax laws;*
3. *sending promotional and informative material for events;*
4. *communication to third parties (such as Press, Theaters, Concert Associations ..) for the purpose of managing and organizing events and / or for advertising them for promotional purposes related to the activities of the Association*
5. *communication of data to companies and / or third parties who may send promotional and advertising communications to the interested party with regard to their respective products and / or services.*

The legal basis that legitimizes the treatment referred to in point 1) is the fulfillment of the contractual and pre-contractual obligations in place with the interested party.

The legal basis that makes the treatment referred to in point 2) legitimate is the fulfillment of the legal obligations provided for by the fiscal and tax laws.

The legal basis that makes the treatments referred to in points 3), 4) and 5) legitimate is the consent freely expressed by the interested party.

COMUNICAZIONE, DIFFUSIONE E TRASFERIMENTO DEI DATI

Il trattamento avverrà esclusivamente ad opera di personale incaricato dal Titolare e appositamente formato.

I dati potranno essere comunicati:

- a) ai responsabili del trattamento eventualmente nominati
- b) alla Stampa per pubblicazioni
- c) ai Teatri, alle Associazioni Concertistiche per finalità di gestione degli eventi e dei partecipanti
- d) ad altri soggetti autorizzati e sponsor e per fini pubblicitari e di marketing;
- e) a soggetti pubblici in adempimento degli obblighi di legge.

L'elenco aggiornato dei responsabili del trattamento è consultabile contattando il Titolare a mezzo mail.

COMMUNICATION, DIFFUSION AND TRANSFER OF DATA

The treatment will take place exclusively by personnel appointed by the Owner and specially trained.

The data can be communicated:

- a) *to the data processors, if appointed*
- b) *to the Press for publications*
- c) *Theaters, Concert Associations for the purpose of managing events and participants*
- d) *to other authorized subjects and sponsors and for advertising and marketing purposes;*
- e) *to public subjects in compliance with legal obligations.*

The updated list of data processors is available by contacting the Data Controller by email.

UTILIZZO DELLE IMMAGINI E DEL MATERIALE AUDIOVIDEO

Il trattamento potrà avere ad oggetto le immagini e il materiale audiovideo ripresi dal personale o da soggetti autorizzati dall'Accademia Musicale della Versilia, nel corso di convention, eventi e spettacoli dalla stessa organizzati, per la predisposizione di Materiale Stampa, per i Comunicati Stampa e per finalità di pubblicizzazione delle attività dell'Accademia.

Per tali finalità i predetti dati personali potranno essere comunicati agli organi di Stampa per essere pubblicati su testate giornalistiche cartacee ed online e/o diffusi mediante pubblicazione sul sito internet e sui canali Social Accademia Musicale della Versilia.

I dati non saranno oggetto di altra modalità di diffusione.

La base giuridica che rende legittimo il predetto trattamento è il consenso liberamente espresso dall'interessato.

USE OF IMAGES AND AUDIOVIDEO MATERIAL

The processing may concern the images and audio-video material taken by the staff or persons authorized by the Accademia Musicale della Versilia, during conventions, events and shows organized by the same, for the preparation of Press Material, for Press Releases and for purposes of publicizing the activities of the Academy.

For these purposes, the aforementioned personal data may be communicated to the press to be published on printed and online newspapers and / or disseminated by publication on the website and on the Social channels of the Accademia Musicale della Versilia. The data will not be subject to any other means of dissemination. The legal basis that makes the aforementioned treatment legitimate is the consent freely expressed by the interested party.

NATURA DEL CONFERIMENTO

Il conferimento dei dati per le finalità indicate nel punto 1 e al punto 2 di cui sopra è obbligatorio e il rifiuto comporterà l'impossibilità di dar corso alle pratiche di iscrizione. Il conferimento dei dati per le altre finalità è facoltativo e l'eventuale rifiuto non avrà effetto sull'esecuzione del rapporto.

NATURE OF THE PROVISION

The provision of data for the purposes indicated in point 1 and point 2 above is mandatory and the refusal will make it impossible to proceed with the registration procedures. The provision of data for other purposes is optional and any refusal will have no effect on the execution of the report.

DURATA DEL TRATTAMENTO

I dati trattati per finalità connesse all'esecuzione dell'iscrizione saranno conservati per il tempo necessario all'espletamento delle finalità suddette e secondo quanto previsto dalla legge, e comunque per un periodo non superiore ai 10 anni.

I dati trattati per finalità pubblicitarie e promozionali saranno trattati solo fino a che l'interessato non avrà esercitato il suo diritto a revocare il consenso.

DURATION OF TREATMENT

The data processed for purposes related to the execution of the registration will be kept for the time necessary for the fulfillment of the aforementioned purposes and in accordance with the law, and in any case for a period not exceeding 10 years.

Data processed for advertising and promotional purposes will be processed only until the data subject has exercised his right to withdraw consent.

DIRITTI DELL'INTERESSATO

L'interessato ha diritto di esercitare le facoltà previste agli artt. 7, 15-22 del Reg. Europeo 679/2016.

In particolare, ha diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento e, dietro semplice richiesta al Titolare del trattamento, potrà chiedere l'accesso ai dati personali, ricevere i dati personali forniti al Titolare e trasmetterli ad un altro Titolare del trattamento senza impedimenti (c.d. portabilità), ottenere l'aggiornamento, la limitazione del trattamento, la rettificazione dei dati e la cancellazione di quelli trattati in difformità dalla normativa vigente. Ha diritto, per motivi legittimi, di opporsi al trattamento dei dati personali che lo riguardano ed al trattamento per fini di invio di materiale pubblicitario, di vendita diretta e per il compimento di ricerche di mercato. Ha altresì diritto a proporre reclamo al Garante della Privacy quale autorità di controllo in materia di protezione dei dati personali.

L'interessato potrà esercitare i suoi diritto contattando il Titolare a mezzo mail all'indirizzo info@accademiamusicaledellaversilia.it.

RIGHTS OF THE INTERESTED PARTY

The interested party has the right to exercise the faculties provided for in articles 7, 15-22 of the European Reg. 679/2016.

In particular, he has the right to withdraw his consent at any time and, upon simple request to the Data Controller, he may request access to personal data, receive the personal data provided to the Data Controller and transmit them to another Data Controller without impediment (cd portability), to obtain the updating, the limitation of the treatment, the rectification of the data and the cancellation of those treated in contrast to the current legislation. You have the right, for legitimate reasons, to object to the processing of personal data concerning you and to processing for the purpose of sending advertising materials, direct sales and for carrying out market research. He also has the right to lodge a complaint with the Privacy Guarantor as the supervisory authority for the protection of personal data.

The interested party may exercise his rights by contacting the owner by email at info@accademiamusicaledellaversilia.it.

MODULO DI ACQUISIZIONE DEL CONSENSO

Il sottoscritto dichiara di aver ricevuto e compreso le informazioni ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento Europeo 679/2016 ("GDPR") e per gli effetti:

- acconsente al trattamento dei Suoi dati per l'invio di materiale promozionale e informativo per eventi e attività didattiche dell'Accademia?

DO IL CONSENSO

NEGO IL CONSENSO

- acconsente alla comunicazione dei Suoi dati a società e/o soggetti terzi che potranno inviareLe comunicazioni promozionali e pubblicitarie relativamente ai rispettivi prodotti e/o servizi?

DO IL CONSENSO

NEGO IL CONSENSO

- acconsente alla comunicazione dei Suoi dati personali alla Stampa per finalità connesse alla pubblicazione di articoli su iniziative e/o eventi organizzati dall'Accademia?

DO IL CONSENSO

NEGO IL CONSENSO

- acconsente alla comunicazione dei Suoi dati personali ai Teatri e alle Associazioni Concertistiche per finalità connesse alla gestione degli eventi e dei partecipanti?

DO IL CONSENSO

NEGO IL CONSENSO

CONSENT ACQUISITION FORM

The undersigned declares to have received and understood the information pursuant to article 13 of the European Regulation 679/2016 ("GDPR") and for the effects:

- Do you consent to the processing of your data for the sending of promotional and informative material for events and educational activities of the Academy?

I AGREE

I DO NOT AGREE

- Do you consent to the communication of your data to companies and / or third parties that may send you promotional and advertising communications regarding their respective products and / or services?

I AGREE

I DO NOT AGREE

- Do you consent to the communication of your personal data to the Press for purposes related to the publication of articles on initiatives and / or events organized by the Academy?

I AGREE

I DO NOT AGREE

- Do you consent to the communication of your personal data to the Theaters and Concert Associations for purposes related to the management of events and participants?

I AGREE

I DO NOT AGREE

Data/Date

Firma leggibile
(di un genitore in caso di minori)

Legible signature
(of a parent in the case of minors)

LIBERATORIA PER LA PUBBLICAZIONE DELLE PROPRIE IMMAGINI - FOTOGRAFIE O VIDEO

Il Sottoscritto _____ con la presente

AUTORIZZA LA PUBBLICAZIONE

delle proprie immagini e del materiale audiovisivo ripresi dal personale o da soggetti autorizzati dall' Accademia Musicale della Versilia, nel corso di convention, eventi e spettacoli dalla stessa organizzati, per la predisposizione di Materiale Stampa, per i Comunicati Stampa e per finalità di promozione e pubblicizzazione delle attività dell' Accademia Musicale della Versilia.

Il sottoscritto prende atto della eventuale possibile registrazione nei motori di ricerca e della possibilità che la sua immagine venga diffusa via web, stampa cartacea ed online e qualsiasi altra modalità.

Autorizza, secondo le esigenze tecniche, eventuali modifiche delle immagini fornite e ne fornisce il pieno consenso alla pubblicazione.

Attraverso questa istanza liberatoria Accademia Musicale della Versilia viene svincolata da ogni responsabilità diretta o indiretta inerente i danni al patrimonio od alla immagine dell'interessato.

La posa e l'utilizzo delle immagini sono da considerarsi effettuate in forma gratuita.

La presente autorizzazione non consente l'uso dell'immagine in contesti che pregiudichino la dignità personale ed il decoro dell'interessato e comunque per uso e/o fini diversi da quelli sopra indicati.

Prato _____

Firma dell'interessato _____

Il sottoscritto, letta l'informativa che precede resa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo 679/2016 ("GDPR")

- acconsente alla diffusione dei dati personali mediante pubblicazione delle immagini personali e del materiale audiovisivo ripresi nel corso di lezioni, saggi o eventi organizzati dalla scuola all'interno del sito internet o sulle pagine social della Scuola, per la predisposizione di Materiale Stampa, per i Comunicati Stampa e per finalità promozionali e pubblicitarie?

DO IL CONSENSO

NEGO IL CONSENSO

Prato _____

Firma dell'interessato _____

RELEASE FOR THE PUBLICATION OF ITS IMAGES - PHOTOGRAPHS OR VIDEOS

The undersigned _____ with the present

AUTHORIZES PUBLICATION

of their own images and audiovisual material taken up by the staff or by subjects authorized by the Accademia Musicale della Versilia, during conventions, events and shows organized by the same, for the preparation of Press Material, for Press Releases and for promotion and publicity purposes of the activities of the Accademia Musicale della Versilia.

The undersigned acknowledges the possible registration in the search engines and the possibility that his image will be spread via web, print and online press and any other modality.

Authorizes, according to technical requirements, any changes to the images provided and gives full consent to the publication.

Through this request for release, the Accademia Musicale della Versilia is released from any direct or indirect responsibility for damage to the patrimony or image of the person concerned.

The installation and use of the images are to be considered free of charge.

This authorization does not allow the use of the image in contexts that affect the personal dignity and decorum of the person concerned and in any case for use and / or purposes other than those indicated above.

Prato _____

Signature of the interested party _____

The undersigned, having read the information provided above pursuant to art. 13 of the European Regulation 679/2016 ("GDPR")

- consents to the dissemination of personal data by publishing personal images and audio-video material taken during lessons, essays or events organized by the school on the website or on the School's social pages, for the preparation of Press Material, for the Press releases and for promotional and advertising purposes?

I AGREE

I DO NOT AGREE

Prato _____

Signature of the interested party _____